

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 150/15**

**Nr. 150/15**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**17.06.2015**

*In presenza dei  
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente  
Vicepresidente  
Segretario questore  
Segretario questore  
Segretario questore*

*Dott.ssa Chiara Avanzo  
Florian Dr. Mussner  
Giacomo Bezzi  
Pietro De Godenz  
Veronika Dr<sup>in</sup> Stürner*

*Präsidentin  
Vizepräsident  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretärin*

*Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates*

*Assenti:  
Vicepresidente (giust.) Thomas Dr. Widmann (entsch.)*

*Abwesend:  
Vizepräsident*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Riccardo MOLINARI Collocamento in comando presso la Comunità Valsugana e Tesino</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Riccardo MOLINARI – Überstellung an die Talgemeinschaft Valsugana und Tesino</b></p>
--	--

DELIBERAZIONE N. 150/15

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 27 maggio 2015, n. 248;

Visto il contratto collettivo 27 ottobre 2009 ed in particolare l'articolo 92;

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 concernente "Norme urgenti in materia di personale";

Visto il Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, in materia di comandi e distacchi in considerazione dell'articolo 7, comma 1, della legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3 approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 31 ottobre 2008, n. 727;

Vista la richiesta della Comunità Valsugana e Tesino di data 30 marzo 2015, di collocamento in posizione di comando del dipendente di ruolo del Consiglio regionale signor Riccardo MOLINARI per il periodo di sei mesi a decorrere dal 1° luglio 2015;

Visto il consenso espresso in merito dall'interessato con nota pervenuta in data 5 giugno 2015;

Preso atto dell'impegno espresso dalla Comunità Valsugana e Tesino di assumere a carico del proprio bilancio la spesa per lo stipendio e le altre competenze e di provvedere al loro rimborso sulla base di idonea richiesta;

Ritenuto pertanto di accogliere la richiesta di collocamento in posizione di comando presso la Comunità Valsugana e

BESCHLUSS Nr. 150/15

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den koordinierten Text betreffend die Personaldienstordnung des Regionalrates, der mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 248 vom 27. Mai 2015 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in den Tarifvertrag vom 27. Oktober 2009 und insbesondere in den Artikel 92;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 21. Juli 2000 betreffend „Dringende Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Personalwesens“;

Nach Einsicht in die gemäß Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 vorgesehene und mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 727 vom 31. Oktober 2008 genehmigte Verordnung betreffend Abordnungen und Abstellungen unter Berücksichtigung des Artikels 7 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 5. Dezember 2006;

Nach Einsicht in das Schreiben der Talgemeinschaft Valsugana und Tesino vom 30. März 2015, mit welchem um die Überstellung des planmäßigen Bediensteten des Regionalrates Herrn Riccardo MOLINARI für die Dauer von sechs Monaten ab 1. Juli 2015 ersucht wird;

Angesichts der Zustimmung des Betroffenen, die mit dem am 5. Juni 2015 eingegangenen Schreiben abgegeben wurde;

Festgestellt, dass sich die Talgemeinschaft Valsugana und Tesino bereit erklärt hat, zu Lasten des eigenen Haushaltes die Besoldung und die anderen Bezüge zu übernehmen und gegen Vorlegung eines entsprechenden Antrages rückzuerstatten;

Nach Dafürhalten, den Antrag auf Überstellung des vorgenannten Bediensteten an die Talgemeinschaft Valsugana und Tesino für

Tesino del dipendente predetto per il periodo di sei mesi a decorrere dal 1° luglio 2015;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di collocare in posizione di comando presso la Comunità Valsugana e Tesino il dipendente del Consiglio regionale signor Riccardo MOLINARI, inquadrato nella posizione economico professionale B4 - livello superiore - profilo di Programmatore EDP, per il periodo di sei mesi, rinnovabile, a decorrere dal 1° luglio 2015.

2. Di conservare ad ogni effetto alla predetta dipendente, ai sensi dell'articolo 57 del D.P.R. 10 gennaio 1957, lo stato giuridico ed il trattamento economico ad essa spettante.

3. Di corrispondere direttamente al signor Riccardo MOLINARI il trattamento economico fondamentale (stipendio, indennità integrativa speciale, retribuzione individuale di anzianità, indennità di bilinguità, indennità di funzione parte fissa, indennità di vacanza contrattuale) e il trattamento economico accessorio (indennità di funzione parte variabile e indennità di disagiata residenza) negli importi indicati nel prospetto economico allegato salvo rimborso dal parte della Comunità Valsugana e Tesino sulla base di idonea richiesta.

den Zeitraum von sechs Monaten ab 1. Juli 2015 anzunehmen;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

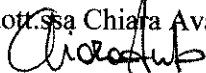
1. Die Überstellung des Bediensteten des Regionalrates Herrn Riccardo MOLINARI, eingestuft in die Berufs- und Besoldungsklasse B4 - höhere Ebene, Berufsbild eines Anwendungsprogrammierers - an die Talgemeinschaft Valsugana und Tesino zu genehmigen und zwar für den Zeitraum von sechs Monaten mit Ablauf 1. Juli 2015.

2. Den dem genannten Bediensteten zustehenden Rechtsstatus und die Besoldung in jeder Hinsicht gemäß Artikel 57 des D.P.R. vom 10. Jänner 1957 aufrecht zu erhalten.

3. Die Grundbesoldung (Gehalt, Sonderergänzungszulage, persönliche Dienstalterszulage, Zweisprachigkeitszulage, fixer Anteil der Funktionszulage und Zulage wegen Ablauf des Vertrages) und die zusätzlichen Besoldungselemente (variabler Anteil der Funktionszulage und Entfernungszulage) direkt an Herrn Riccardo MOLINARI entsprechend der beiliegenden Aufstellung zu überweisen, unbeschadet einer Rückerstattung von Seiten der Talgemeinschaft Valsugana und Tesino auf der Grundlage eines entsprechenden Antrags.

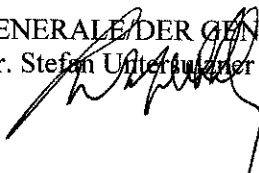
LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN

- dott.ssa Chiara Avanzo -



IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Unterwiesinger -



**TRATTAMENTO ECONOMICO SPETTANTE A SEGUITO RIQUALIFICAZIONE INTERNA**

**DIPENDENTE:**

**RICCARDO MOLINARI** nato a Borgo Valsugana (TN) il 14/01/1969 residente a Bieno (TN) via delle Case Nuove, 27  
 Posizione economico professionale **B4** liv. superiore - profilo professionale di Programmatore EDP  
 Codice fiscale: MLNRCR69A14B006K

**ENTE DI APPARTENENZA:** CONSIGLIO DELLA REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE

Piazza Dante, 16 - 38100 TRENTO  
 Cod. fisc./ part. IVA: 80013030228

COMPETENZE ANNUE LORDE	CONTRIBUTI E RITENUTE A CARICO ENTE	
<b>TRATTAMENTO ECONOMICO FONDAMENTALE:</b>		
STIPENDIO ANNUO LORDO	€ 18.518,04	€ 8.046,37
13 <sup>a</sup> MENSILITA' STIPENDIO	€ 1.543,17	
RETRIB. INDIV. ANZIANITA' X 13	€ 1.203,15	€ 2.873,70
INDENNITA' INTEGR. SPECIALE X 13	€ 7.059,00	€ 1.578,79
INDENNITA' DI FUNZIONE (QUOTA FISSA) x 13	€ 1.677,00	€ 72,14
INDENNITA' DI BI-TRILINGUITA' X 13	€ 2.158,00	
INDENNITA' DI VACANZA CONTR. X 13	€ 193,83	
<b>TOTALE</b>	<b>€ 32.352,19</b>	<b>€ 166,98</b>
<b>TRATTAMENTO ECONOMICO ACCESSORIO</b>		
INDENNITA' DI FUNZIONE (QUOTA VARIABILE) X 12	€ 1.044,00	€ 333,96
IND. DISAGIATA RES. MENS. LORDA X 12*	€ 412,08	
ASSEGNO NUCLEO FAMILIARE X12		€ 33,40
<b>TOTALE</b>	<b>€ 1.456,08</b>	
<b>TOTALE COMPETENZE</b>	<b>€ 33.808,27</b>	<b>€ 13.274,38</b>
	EX-CPDEL: 23,80%	€ 33.808,27
	I.R.A.P.: 8,50%	€ 33.808,27
	EX INADEL: 6,10%	€ 25.881,75
	T.F.R. access.: 6,91%	€ 1.044,00
	T.F.R.	€ 166,98
	INAIL 5 per mille	€ 169,04
	LABORFONDS 1% SU	€ 33.396,19
	CONTRIBUTO SOLIDARIETA' 0,1%	€ 33,40
	<b>TOTALE RITENUTE</b>	<b>€ 13.274,38</b>

Trento, 17 giugno 2015

IL VICESEGRETERARIO GENERALE  
 ' avv. Marco Dell'Adami -

A sensi dell'art. 92, comma 2 del contratto collettivo 27 ottobre 2009 il trattamento economico accessorio viene attribuito al personale del Consiglio regionale comandato presso altri Enti se espressamente richiesto.

**INFOLGE DER INTERNEN NEUEINSTUFUNG ZUSTEHENDE BESOLDUNG**

**BEDIENSTETER:**

**RICCARDO MOLINARI**

geb. in Borgo Valsugana (TN) am 14.01.1969 wohnhaft in Bieno (TN) via delle Case Nuove, 27  
Berufs- und Besoldungsebene B4 höhere Stufe - Berufsbild eines Anwendungsprogrammierers

Steuernummer:

MLNR69A14B006K

**ZUGEHÖRIGKEITSKÖRPERSCHAFT**

**REGIONALRAT DER AUTONOMEN REGION TRENTINO-SÜDTIROL**

Danteplatz, 16 - 38122 TRIENT

Steuernummer/ MwSt.Nr.: 80013030228

ZUSTEHENDE JAHRESBRUTTOBEZÜGE	BEITRÄGE UND EINBEHALTE ZU LASTEN DER KÖRPERSCHAFT	
<b>GRUNDBESOLDUNG:</b>		
JAHRESBRUTTOGEHALT	€ 18.518,04	EHEM.CPDEL: 23,80% € 33.808,27
13. MONATSGELD	€ 1.543,17	
DIENSTALTERSZULAGE X 13	€ 1.203,15	I.R.A.P.: 8,50% € 33.808,27
SONDERERGÄNZUNGSZULAGE X 13	€ 7.059,00	EHEM. INADEL: 6,10% € 25.881,75
FUNKTIONSZULAGE (FIXER ANTEIL) x 13	€ 1.677,00	Dienstabf.-zus. B. 6,91% € 1.044,00
ZWEI- UND DREI SPRACHIGKEITZULAGE X 13	€ 2.158,00	
ZULAGE WEGEN ABLAUFS DES VERTRAGS x 13	€ 193,83	
<b>INSGESAMT</b>	<b>€ 32.352,19</b>	Dienstabf. € 166,98
<b>ZUSATZBESOLDUNG</b>		INAIL 5 Promille € 169,04
FUNKTIONSZULAGE (VARIABLER ANTEIL) X 12	€ 1.044,00	LABORFONDS 1% € 33.396,19
ENTFERNUNGSZULAGE BRUTTO MONATL. X 12*	€ 412,08	SOLIDARITÄTSBEITRAG 0,1%
FAMILIENZULAGE X12		
<b>INSGESAMT</b>	<b>€ 1.456,08</b>	
<b>GESAMTBEZÜGE</b>	<b>€ 33.808,27</b>	<b>EINBEHALTE INSGESAMT € 13.274,38</b>

Trient, 17. Juni 2015

DER VIZEGENERALSEKRETÄR

avv. Marco Dell'Adami -

Im Sinne des Art. 92 Absatz 2 des Tarifvertrages vom 27. Oktober 2009 werden die zusätzlichen Besoldungselemente den Bediensteten des Regionalrates, die zu anderen Körperschaften abkommandiert werden, zuerkannt, sofern dies ausdrücklich beantragt wird.